

Um Mitternacht

6

Wilhelm Osterwald

Robert Franz

Larghetto *so **pp** voce*

Singstimme
Voice

Um Mit-ter-nacht ruht die
'Tis stil-ly night, slumb'-ring

Pianoforte

pp

6

gan - ze Er - de nun; doch heim - li - che, stil - le Lie - be wacht - wann könn - te die Lie - be
rest the whole earth sleeps; yet se - cret - ly si - lent love keeps watch - when - e'er could af - fec - tion

Vivace ed agitato *f*

11

ruhn? Darf sie am lieb - sten Her - zennicht wei - len, muss sie auf
sleep? If by the dar - ling love can - not tar - ry, come, stor - my

Red. * Red. * Red. * Red. *

Stur - mes Flü - geln_ ei - len, kann nicht ra - sten, muss ja - gen und
 pin - ions, love ye must car - ry, love can - not slum - ber, pur - su - ing and

Tenore ben marcato

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Larghetto*sotto voce**pp*

wa - gen, jauch - zen und kla - gen, und sie wan - dert ver - stoh - len und sacht_ um
 dar - ing, joy - ing, des - pair - ing, while he wan - ders on hid - den from sight_ in

Red. * Red. * Red. * Red. *

Mit - ter - nacht.
 stil - ly night.

Um Mit - ter - nacht beim Ster - nen - glanz
 In stil - ly night by star - light glow

pp

frei im Takt
senza tempo

28

im Takt
a tempo

schwingt vom La - ger sich em - por zu
rise the fai - ries all a - round to

p

Red. *

30

heim - - li - - cher Lust, zum
dance on the light fan - -

Red. * Red. *

31

El - - fen - tanz der
-tas - - tic toe, while

Red. * Red. *

näch - li - che Gei - ster - chor.
el - fin - like choirs re - sound.

Red. * Red. * Red.

Vivace ed agitato

f

Nicht die ge - stor - be - nen Schat - ten und Sche - men, die um ver -
'Tis not the sha - dows and phan - toms de - part - ed, long for the

f

(Red.) * Red. * Red. * Red. *

- lo - re - ne Her - zensich grä - men, nein, die le - ben - di - ge, lie - ben - de
lost ones and seek the kind - heart - ed, no, 'tis the liv - ing and lov - ing who

Tenore ben marcato

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

sotto voce

40

See - le sucht, was ihr feh - le, sucht und fin - det, und ju - belt und lacht, um
plead - eth, seeks, what he need - eth, seek - ing, find - ing, re - joi - cing in light, in

pp

Red. * Red. * Red. * Red. *

44

Mit-ter-nacht.
stil-ly night.

Um Mit-ter-nacht im hei - ssen Traum
This stil-ly night my thoughts still roam,

pp

*frei im Takt
senza tempo*

*im Takt
a tempo*

50

kann nicht ruhn die See - le mir, sie
rest can nev - er come to me, I

pp

Red. *

fliegt auf der Wol - - ken
fly on the cloud - - lets

Red. * *Red.* *

gold' - nem Saum, will flie - gen, mein Kind, zu
gold - en foam, still fly - ing, my child, to

Red. * *Red.* *

Vivace ed agitato
f

dir. thee. Oft schon
thee. Oft my

Red. * *Red.* *

57

sind sie, die ne - ckischen Jun - gen, mei - ne Ge - dan - ken zu dir — ge -
 fan - cy, the ro - guish de - ceiv - er, seem - eth so true, I must e'en — be -

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

60

-drun - gen, um mir von dei - nem ro - si - gen Mun - de himm - li - sche
 -lieve her; soft - ly by her sweet words have been spo - ken, heav - en - ly

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Larghetto

63

Kun - de küs - send zu rau - ben ver - stoh - len und sacht um Mit - ter - nacht.
 to - ken, bring - ing to me thoughts hope - ful and bright in stil - ly night.

sotto voce
pp

Red. * *Red.* *

8

68

Musical score for measures 68 and 69. The score is written for a single melodic line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Measure 68 features a whole rest in the melody and a half note G4 in the piano accompaniment. Measure 69 features a whole rest in the melody and a half note G4 in the piano accompaniment. The piano accompaniment consists of a single half note in each measure, with a fermata over the note in measure 69. The piano part is written in a grand staff with a brace on the left side.